



שגל את עמית

התשובה היא אהבה — מה היתה השאלה? במילים אלה הגדיר המפיקר כמאי פיל אוסטרמן את טיבו ומהותו של המחזמר "LET MY PEOPLE COME". שמוז למעלה משנה הוא ההיט של אוף-ברודוויי.

נועז היא תהגדרה ליצירה הזו המוגדרת כ"אמנציפציה תיאטרלית", והעוסקת באמצעות פיומנים, מוסיקה, כוריאוגרפיה ופעילות נוספת שטרם נראתה על במת תיאטרון בכל צורות הפעילות המינית של האנושות. המשמעות הכפולה של שמו האנגלי של המחזמר, אינה ניתנת לתירגום. זוהי פאראפרזה על הסיסמה "LET MY PEOPLE GO!" כאשר המילה "COME" בהקשר זה פירושה להגיע לאורגונה.

בתירגום חופשי לעברית ניתן לקרוא למחזמר שגל את עמי על מישקל שלח את עמי! המחזמר לא רק מספר על הפעילות

מחזימה

קטע מהמחזמר המיני "LET MY PEOPLE COME", שהוא שיר הלל לפעילות המינית של המין האנושי על כל צורותיה, והעלול להיראות בעיני רבים

המינית האנושית ומזמר בשיבחה. הוא גם מציג אותה. אבל מה שעשוי היה להיראות כפורנוגרפיה טהורה לשמה, מקבל משמעות נוכח בשורתה של ההצגה שהיא פשוטה ביותר: בני-אדם הם יצורים מיניים. אם יכירו בעובדה זו ויתמודדו עמה, הם יהיו פנויים להתעסק גם בדברים אחרים, רוחניים יותר.

תירגום חופשי של כמה מפיומני הי



מחזמר והמכובד שבמועדוני הגריניץ' וילג' בניו-יורק, הדומה בצורתו למועדון המיאטרון התל-אביבי, מוצג המחזמר בהצלחה מפתיעה מאז ינואר 1974. אמרגנים ישראליים עומדים להוציא לסיבוב באירופה. אולם ספק גדול אם ניתן יהיה להציג מחזמר זה בישראל עצמה.

בוילג' גייס



מחזמר עשוי לשקף יותר מכל את מה שמתרחש בו, ואת מה שהוא מתכוון לומר. חוקים נוצרו בידי גברים קרים, שלא עומד להם יותר, / מיהם שיגידו לנו למה הת' כוון, כשברא את גופנו, היוצר? / אחים, אם אינכם משחקים — / אל תחוקקו את החוקים!

אחרי ששיחררו את קהל הצופים האמריקאי מתסביכי המין והפוריסאניות שלו, מתכוונים מפיקי המחזמר לצאת עמו לסיבוב הופעות באירופה. כמה אמרגנים ישראליים, הקשורים במפיקים, יהיו כנראה שותפים בעיסוק. אולם ספק אם הם יצליחו להביא את המחזמר גם לישראל.

כאשר היה יגאל אלון שר החינוך והתרבות, אישרה הממשלה את הצעתו לבטל כליל את הצנזורה על מחזות. אלא שהחליטה זו טרם התממשה בצורת חוק. בינתיים עדיין עומדת בתוקפה פקודת הצנזורה המנדטורית, המסמיכה את המועצה לביקורת סרטים ומחזות שלידי משרד הפנים, לקצץ ולפסול מחזות הנראים לה כפוגעים במוסר.

מי שחפץ לחוות בשגל את עמי, יכול רק לקוות שהמחזמר יתובב מספיק זמן באירופה, עד שיאושר חוק הצנזורה החריש בכנסת. גם אם ספק אם ניתן יהיה להציג את המחזמר בארץ ללא מהומות. בינתיים יוכלו להינות ממנו רק אלה שישקיעו במחזמר הכרטיס גם את מחירי הטיסה לאירופה.



OPENING NI COMPANY
MIRROR
SHEZWA POWEL
WHATEVER COMPANY
GIVE IT TO M LORRAINE DAVIDS
GIVING LIFE
SHEZWA POWEL
DAINA DARZIN DE IAN NAYLOR ROB
THE AD
JAMES MORGAN
FELLATIO 10
ROBIN CHARIN &
I'M GAY
MARTY DUFFY J
LINDA GEOR
CHRISTINE RUBEN
DIRTY WOR COMPANY
I BELIEVE M COMPANY

שעשועים

עסקי שעשועים עים שאיש לא מכיר, נקראה הקטע ממנו לקוחה תמונה אופיינית זו של המחזמר האירופי ביותר.

התוכניה

עמוד מתוך התוכניה המפוארת של המחזמר, שכל שיריו גדושים במה שמכונה "מילים גטות". "מה יש במילה שעושה אותה כה בלתי-נעימה לאוזן?" שואל אחד שירי המחזמר ומשיב: "אין דבר יותר אבסורדי! שום דבר אינו מזהם במילה!" להמחשה שרה להקה את כל המילים הגטות שבגולס.